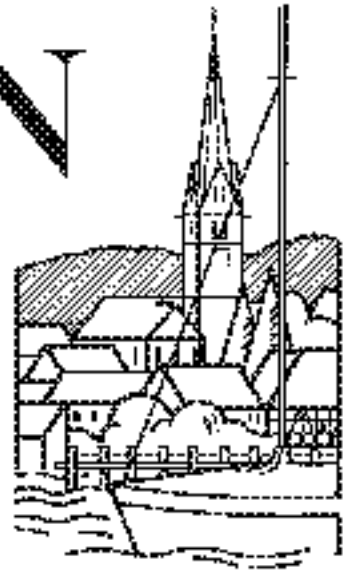


# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 8. Dezember 2004  
Nummer 50



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### **Donnerstag, 09.12.**

17.45 Uhr Nikolausschwimmen mit der DLRG für alle Nachwuchsschwimmer und Jugendschwimmer im Hallenbad Salem; Treffpunkt: Turn- und Festhalle

#### **Freitag, 10.12.**

18.30 Uhr Offener Jugendtreff: Italienischer Abend im No. 1  
19.00 Uhr Nikolausfeier Jugendfeuerwehr im Gerätehaus

#### **Samstag, 11.12.**

19.00 Uhr Weihnachtsfeier Heimatlieder Sängerbund im Gasthaus „Linde“  
19.00 Uhr Weihnachtsfeier Fischerverein im Hotel „Krone“

#### **Sonntag, 12.12.**

15.00 Uhr Weihnachtsfeier Vdk Ortsverband Sipplingen im Hotel „Krone“

#### **Montag, 13.12.**

15.00 Uhr DRK Seniorengymnastik „Begehung bis ins hohe Alter“; Turn- und Festhalle

#### **Weihnachtsausstellung von Sipplinger Hobbykünstler(innen) in der Erlebniswelt Sipplingen:**

geöffnet an den Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 11.00 - 17.00 Uhr, zusätzlich in den Weihnachtsferien täglich von 11.00 - 17.00 Uhr.  
Die Ausstellung kann bis zum 07.01.2005 besucht werden!



## Redaktionsschlussänderung

Wegen der Weihnachtsfeiertage verschiebt sich der Redaktionsschluss für die Kalenderwochen

**51 auf Montag, 13. Dezember 2004, 10.00 Uhr!!!** und

**52 auf Donnerstag, 16. Dezember 2004, 12.00 Uhr!!!**

Am 22. Dezember 2004 erscheint für die sechs Jahre das letzte Mitteilungsblatt!

Das erste Mitteilungsblatt im Jahr 2005 erscheint am **05. Januar 2005**, Redaktionsschluss hierfür ist

**Montag, 03. Januar 2005, 10.00 Uhr!!!**

Wir bitten dringend um Beachtung, später eingehende Texte können nicht mehr berücksichtigt werden!



### Ortstermin Uferradweg

Das Straßenbauamt lädt die Anwohner im Bereich der Seestraße zu einem Ortstermin ein. Erläutert wird der geplante Verlauf des Radwegs.

**Am Donnerstag, dem 09. Dezember 2004, 15.30 Uhr**  
**Treffpunkt: Einmündung Prielstraße/Seestraße**

Anselm Neher  
Bürgermeister



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Sitzung des Gemeinderates

Am **Mittwoch, dem 15. Dezember 2004**, findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt zu der Sie recht herzlich eingeladen sind.

#### Tagesordnung:

##### I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgaben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
3. Freiwillige Feuerwehr Sipplingen
  - Zustands- und Gefahrenanalyse;
  - Vortrag von Herrn Kreisbrandmeister Nöh
4. Tourist-Information
  - Vergabe der Büroeinrichtungen
5. Erwerb von 2 Plattformanhängern für Festgarnituren
6. Haushalt 2005
  - Vorschlagsliste für Investitionen
7. Eigenbetrieb Wasserversorgung
  - Feststellung der endgültigen Eröffnungsbilanz
  - Übertrag von Krediten

8. Sitzung der Gemeinde Sipplingen über die Gestaltung der Dachaufbauten im Bereich der Gesamtanlage nach § 19 Denkmalschutzgesetz
  - Neufassung des § 9 „Dachantennen und Parabolspiegel“
9. Verschiedenes

Neher  
Bürgermeister



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

**Stand der Bevölkerung (Einwohner mit Hauptwohnsitz in Sipplingen) am 11. November 2004** **2.193**

Zugang:

a) durch Geburt	1
b) durch Zugang	14

Abgang:

a) durch Tod	2
b) durch Wegzug	16

**Stand der Bevölkerung am 30. November 2004** **2.190**

### Veröffentlichung/Wiedergabe von persönlichen Daten; Widerspruchsrecht im Melderecht

**1. Veröffentlichung von Jubilaren**  
Entsprechend den Bestimmungen des Meldegesetzes in § 34 Abs. 2 darf die Meldebehörde Namen, akademische Grade, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an die Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln. Der Betroffene kann gem. § 34 Abs. 4 Meldegesetz verlangen, dass die Veröffentlichung seiner Daten unterbleibt. Im Amtsblatt der Gemeinde werden Altersjubilare ab dem 75. Lebensjubilare und Ehejubilare veröffentlicht. Diese Jubilare werden auch im Südkurier veröffentlicht. Falls Sie eine solche Veröffentlichung nicht wünschen, teilen Sie dies bitte dem Bürgermeisteramt, Tel. 80960, mit. Jubilare, die bereits in früheren Jahren mitgeteilt haben, dass ihre Daten nicht veröffentlicht werden dürfen, brauchen dies nicht erneut zu beantragen.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Im Fundamt wurde abgegeben:

Ein Ring  
Der Gegenstand kann zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ARZTE UND APOTHEKEN

TELEFON	GEMEINDEVERWALTUNG	ARZT	APOTHEKE
Feuerwehr/UnfallNotruf 112 Kommandant 5343 PolizeiNotruf 110 PolizeiÜberlingen 8040 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein) Telefon: 07541/1 92 96 Fax: 07541/80 93 6 (auch Gehörlosen-Fax) Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl Kassenärztlicher Dienst Kindernotarzt Allgemeine Auskunft Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82 Rettungsdienst und Krankentransport 19222 Krankenhaus Überl. 990 Sozialstation Überlingen 95320 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636 Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588 EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90 Störung 0800/3 62 94 77 Gasversorgung Singen 07731/5900-0 Wasserversorgung Störung 83 31 31 Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99	<b>Telefonverzeichnis Hauptverwaltung-Grundbuchamt</b> Bürgermeister Neher 8096-20 Ratschreiber Sulger 8096-22 <b>Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt</b> Frau Spornik 8096-0 <b>Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten</b> Herr Geßler 8096-25 <b>Gemeindekasse</b> Frau Regenscheid 8096-28 <b>Steueramt</b> Frau Sinner 8096-26 <b>Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt</b> Frau Biller 8096-23 <b>Tourist-Info im Bahnhof</b> Frau Kranz 8096-29 <b>Bauhof</b> 8096-31 <b>Kindergarten</b> 1096 <b>Grund- u. Hauptschule</b> 915526 <b>Hafenanlage West</b> 65312  <b>Faxanschlüsse:</b> Rathaus 8096-40 Tourist-Info 3570 Grund- und Hauptschule 915527  <b>e-mail-Anschlüsse</b> Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de Schule: GHS-Sipplingen @t-online.de <b>Internet:</b> http://www.sipplingen.de	<b>Ärztlicher Notdienst</b>  990 und 19222  <hr/> <b>Zahnärztlicher Notdienst</b>  <b>01805/91 16 20</b>	<b>Samstag, 11.12.2004</b> Obere Apotheke Hauptstr. 20 Stockach Tel. 07771/23 49  <b>Sonntag, 12.12.2004</b> Münster-Apotheke Münsterstr. 1 Überlingen Tel. 07551/6 33 29
<b>Öffnungszeiten der Verwaltung:</b> Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr Mi 16.00 - 18.00 Uhr			
Herausgeber: Gemeinde 78354 Sipplingen Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de Internet-Adresse: www.primo-stockach.de			



## KULTURELLES IN DER GEMEINDE

### Am Samstag, dem 27. November 2004, wurde zum 2. Mal ein Weihnachtsmarkt in Sipplingen durchgeführt.

Initiiert von Alwin Beirer (Lädeler) trafen sich die Einzelhändler von Sipplingen zusammen, nahmen ein paar Freunde (Kolping, Jugendrotkreuz, Schulklasse 7) hinzu und boten eine reichhaltige Auswahl an Dekorationen und Geschenkideen zu Weihnachten an. Zahlreiche flackernde Kerzen, viele aufgestellte Tännchen,

die herrliche Beleuchtung der Häuser und die beleuchtete Weihnachtsanne sorgten für einen weihnachtlich anmutenden Rahmen für diese Veranstaltung. Die Kinder konnten die kleinen Schafe des Sipplinger Schäfers streicheln und gegen 17.00 Uhr wurden alle mit dem Besuch des Nikolaus überrascht, der natürlich einen Sack voll Äpfel, Nuss und Mandelkern bei sich hatte, um es an die Kinder zu verteilen. Bis in die späten Abendstunden genossen die zahlreichen Besucher dieses einmalige Flair bei Schnapsprobe, Glühwein, oder gar einem Bier mit Bratwurst, Gulaschsuppe, Gebäck u. v. m., denn wie in Sipplingen üblich, kam der Gau mengennuss nicht zu kurz. Die Sipplinger Einzelhändler wünschen allen noch eine besinnliche Adventszeit und freuen sich auf Ihren Besuch des Weihnachtsmarktes im nächsten Jahr!



## MÜLLTERMINE

Am **Mittwoch, dem 15. Dezember**, wird in **Sipplingen Altholz** abgefahren.

### Gesammelt werden:

Alle Gegenstände aus Press-Span und Holz (**auch mit Kunststoff beschichtet oder lackiert**), Schrankteile (**ohne Glas, Spiegel**), Kommoden, Truhen, Tische, Stühle (**ohne Polster**), Nachtkästchen, Bettgestelle (**ohne Metall, ohne Kunststoff**), Regalbretter, Körbe, Obstkisten, Weinkisten, Balken, Laten usw.

### Nicht mitgenommen werden:

Lackierte Holzgegenstände aus dem Außenbereich wie Haustüren, Fenster und

Fensterläden sowie Eisenbahnschwellen und Hopfenstangen.

Am **Donnerstag, dem 16. Dezember**, wird in **Sipplingen Sperrmüll** abgefahren.

### Gesammelt werden:

Sperrige Abfälle, **die wegen ihrer Größe nicht in das zugelassene Restmüllgefäß passen**. Gegenstände kombiniert aus Holz, Metall, Kunststoff und anderen Materialien, die sich nicht trennen lassen wie Sessel, Lampen, Bügelbretter, Bettroste, etc. so wie Teppiche, Teppichböden, Bodenbeläge, Matratzen, Koffer, sperrige Gegenstände aus Kunststoff (Ski, Spielzeug, Gartenmöbel), Spiegel.

### Nicht mitgenommen werden:

Klein elektrischer Geräte wie Fön, Staubsauger etc. und Elektrowerkzeuge (die es müssen seit der Elektronikschrotverordnung auf

den Abfallentsorgungsanlagen oder bei der Problemstoffsammlung angeliefert werden), Fenster, Fensterläden, keramische Baustoffe (z. B. Waschbecken), Wertstoffe (Kartonagen, Verpackungskunststoff etc.), Autoreifen, Problemstoffe (Autobatterien, Leuchtstoffröhren etc.), kleine Restmüllgegenstände

Am **Freitag, dem 17. Dezember**, werden in **Sipplingen Kühl- und Bildschirmgeräte** abgefahren.

### Gesammelt werden:

Kühlschränke, Tiefkühltruhen, Tiefkühlschränke, Gefrierkombinationen, Bildschirme, Fernsehgeräte, Monitore.

### Bereitstellung (für alle Abfahren):

Die Gegenstände dürfen nicht schwerer als **50 kg** und nicht länger als **2 m** sein. Abgefahren wird nur **Hausrat in haus-**



haltensüblichen Mengen. Gebäuderenovierungen und Haushaltsauflösungen müssen selbst entorgt werden  
**Die Schüsser der Kühlgeräte sollten gebrauchsuntüchtigemacht werden, um Unfällen mit spielenden Kindern vorzubeugen.**

Die sperrigen Gegenstände müssen am Abfuhrtag bis spätestens **6.00 Uhr** bereitgestellt werden.

**Übrigens:** Noch gebrauchsfähige Gegenstände können unter [www.abfallwirtschaftsamt.de](http://www.abfallwirtschaftsamt.de) kostenlos angeboten und gesucht werden.



**Frau Siglinde Schieber, Bütze 25 zum 76. Geburtstag am 09.12.**

**Herrn Willy Kuhn, Haldenhofweg 1 zum 79. Geburtstag am 10.12.**

**Frau Elfriede Knispel, Bütze 1 zum 75. Geburtstag am 15.12.**



## Ein VHS-Kurs ist auch ein originelles Weihnachtsgeschenk

Ob Sie jemandem einen Kurs gut scheinen zu Weihnachten verschenken oder selber teilnehmen wollen, an der VHS Bodensee finden Sie immer das passende Kursangebot. Anfang Januar 2005 starten viele neue Kurse. Zu greifen heißt es bei PC-Grundlagenkursen, die nur noch bis April 2005 von der Landesstiftung bezuschusst und daher verbilligt angeboten werden. Ein weiterer Bonbon nebenbei: Ab sofort können Teilnehmer an einer EDV-Schulung oder einer VHS-Schulung im Bereich der beruflichen Bildung **Microsoft-Lizenzen** zu besonders günstigen Preisen erwerben. Der nächste **“PC-Einführungskurs speziell für Senioren”**, welcher eine gründliche Einführung in den Umgang mit dem Computer bietet, startet am Montag, 10. Januar in Markdorf, Ravensburger Str. 19 (6 Termine, montags und mittwochs, 14.00 - 17.00 Uhr, Nr. K50109MAZ\*). Für Senioren mit Windokuskenntnissen eignen sich die Kurse **“Word für Senioren”** mit einer Einführung

in das Textverarbeitungsprogramm Word, Start am Montag, 10. Januar in Markdorf, Ravensburger Str. 19 (6 Termine, montags und donnerstags, 09.00 - 12.00 Uhr, Nr. K50117MAZ\*) oder aber der Kurs **“Office light für Senioren”** in dem Word, Excel und Powerpoint vorgestellt werden. Start ist am Montag, 10. Januar in Überlingen, Gymnasium (6 Termine, montags und mittwochs, 16.00 - 19.00 Uhr, Nr. K50118ÜBZ\*).

Anmeldungen in der VHS-Zentrale: Tel. tagsüber 07541/2 04 -54 31 und 07541/2 04 -54 82 oder im Internet unter [www.vhs-bodenseekreis.de](http://www.vhs-bodenseekreis.de)



## Landratsamt Bodenseekreis

**Sozialamtsuchtehrenamtliche Betreuer**

Im Bodenseekreis besteht für ca. 2600 Menschen eine rechtliche Betreuung nach dem Betreuungsgesetz. Sie wird vom zuständigen Vormundschaftsgericht - Amtsgericht Überlingen oder im württembergischen Bereich von den Notariaten angeordnet, wenn ein Volljähriger aufgrund körperlicher, geistiger oder seelischer Behinderung seine Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht, bzw. nicht mehr regeln kann. Wirkungskreise der Betreuung können die Personen-, Vermögenssorge, Gesundheitsfürsorge oder die Aufenthaltsbestimmung sein. Ein Betreuer/in ist Rechtsvertreter und sozialer Anwalt in einer Person, übernimmt Behördengänge, erledigt anfallenden Schriftverkehr, Bankgeschäfte, trifft finanzielle Regelungen, klärt Ansprüche wie z. B. Sozialhilfe, Arbeitslosengeld, Pflegeversicherung und kümmert sich ggf. um Wohnungsangelegenheiten. In Fragen der Gesundheit ist er Ansprechpartner für den Arzt und im Falle der Heimaufnahme für die Heimleitung. Da nicht immer geeignete oder dazu bereite Familienangehörige vorhanden sind und die Zahl der Betreuungen zunimmt, sucht die Betreuungsbehörde des Landratsamts sozialengagierte Menschen für dieses wichtige und zugleich sehr interessante Ehrenamt. Für schwierige oder umfangreiche Betreuungen werden Berufsbetreuer ausgewählt. Interessierte können sich schriftlich oder telefonisch an das Landratsamt Bodenseekreis, Albrechtstr. 75, Friedrichshafen, Herr Deegen, Tel. Nr. 07541/2 04 52 87 wenden.

## Amt für Landwirtschaft, Landschafts- und Bodenkultur Markdorf

**Tierprämien - wichtiger Hinweis**  
 Das Amt für Landwirtschaft Markdorf weist

die Landwirte darauf hin, dass Kornweidheim dieses Jahr nur noch Antragsunterlagen für Schlacht- und Bullenprämie verschickt, die bis **Freitag, den 17.12.2004 bis 12.00 Uhr** per Fax angefordert werden. Die Antragsformulare werden Ihnen dann voraussichtlich bis 22.12.2004 zugesandt.

Nach dem 17.12.2004 beantragte Formulare werden voraussichtlich erst wieder ab 12.01.2005 versandt.

**Bitte stellen Sie Ihre Anträge für mulare rechtzeitig**, wenn Sie keine Anträge mehr erhalten und Ihre Tiere in diesem Zeitraum die 6-Monats-Frist, in der die Tiere spätestens beantragt werden müssen, erreichen. Es liegen beim ALLB Markdorf Leerformulare vor.

Alle 2004 geschlachtete Tiere können dann nur noch bis zum 28.02.2005 beantragt werden (vorausgesetzt die 6 Monate ab Schlachtung, in der die Tiere beantragt werden müssen, sind eingehalten).

**Ab dem 01.01.2005 geschlachtete Tiere gibt es aufgrund der neuen Agrarreform keine Schlachtprämie mehr!**

**Bei der Sonderprämie für Bullen und Ochsen steht bis heute noch nicht fest, ob für Bullen und Ochsen, die zwischen dem 01.01.2005 und 28.02.2005 geschlachtet werden noch Sonderprämie gewährt werden kann. Dies soll in der nächsten Woche entschieden werden.**

Anträge werden beim ALLB bis zum 23.12., am 27. + 28. + 29. + 30. 12.2004 und dann wieder ab dem 03.01.2005 entgegengenommen, am 24.12. und 31.12.2004 bleibt das ALLB geschlossen.

## Vortrag für Milchviehalter Milchzeuger unter Kostendruck - Reserven mobilisieren in der Milchviehalterung

Die Milchpreise sinken - wie können Sie als Milchviehalter reagieren?

Diese Frage steht im Mittelpunkt eines Vortrages am **16.12.2004, um 20:00 Uhr im Gasthof „Ochsen“ in Roggenburen.**

Es referiert Dr. Ralf Over von der LEL Schwäbisch Gmünd. Over bringt zahlreiche Beispiele aus seiner Beraterpraxis mit.

Je der Milchviehalter ist herzlich eingeladen!

## Informationsveranstaltung zur Hofübergabe

Das Amt für Landwirtschaft Markdorf führt zu Fragen der Hofübergabe am Mittwoch, den 15.12.2004 einen Info-Abend durch. Ort: Amt für Landwirtschaft in Markdorf, Am Stadtgraben 25, Lehrsaal 3. Stock Beginn: 20.00 Uhr

An diesem Abend wird über betriebswirtschaftliche Fragen der Vertragsgestaltung und Formulierungsmöglichkeiten eines Hofübergabevertrages referiert.

Zu diesem Info-Abend sind alle interessierten Landwirte, Hofnachfolger und andere eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



## Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Konstanz

Stromeyersdorfstraße 1

Postfach 10 01 37

78401 Konstanz

Telefon 07531/5 85 -5 55

Telefax 07531/585/91 05 79

Mail: Konstanz.IC@arbeitsagentur.de

**Alg II - Arbeitsagentur im Endspurt Die Bearbeitung der Anträge auf Arbeitslosengeld II zum Anfang 2005 hat in der gesamten Agentur für Arbeit Konstanz hohe Priorität. Personelle Verstärkung durch Umverlagerung aus allen Aufgabengebieten können in den übrigen Bereichen zu längeren Bearbeitungs- und Wartezeiten führen.**

Rund 5.500 Anträge auf Arbeitslosengeld II müssen bis Jahresende bearbeitet und in das EDV-System eingetragene sein. In der Anfangsphase band der sehr schleppende Rücklauf der Anträge und die späte Verfügbarkeit des bundesweit eingeführten EDV-Bearbeitungssystem A2LL viel der zusätzlich eingestellten Personalkapazität. Jetzt fehlt diese Bearbeitungszeit.

Trotz der schon seit Wochen getroffenen Maßnahmen wie Urlaubssperre, Überstunden und 2-Schichtbetrieb im Zeitrahmen von bis zu 06.30 bis 22.00 Uhr und an Samstagen ließ sich der Rückstand nicht aufholen. Deshalb hat die Agentur für Arbeit jetzt zum Schluss spurt angesetzt. Aus fast allen Bereichen wurden erfahrene Mitarbeiter zusammengezogen, geschult und unterstützen ab sofort den Bearbeitungsbezug Alg II.

Da durch wird sich die Erledigung der Anträge verzögern. Die Agentur für Arbeit bietet um Verständnis für die absehbaren längeren Erledigungs- und Wartezeiten. Betroffene sind fakultativ alle Bereiche einschließliche Kinder- und Jugendberufshilfe.



WAS SONST NOCH

INTERESSIERT

### Spruch der Woche

Es ist und bleibt der blasse Neid ein Todfeind der Zufriedenheit

Erich Limbach

## Hauptzollamt Ulm verlegt Zuständigkeit für Obst- und Kornbrenner

Im Zuge der Neuorganisation der Bundesfinanzverwaltung werden Anträge im Bereich Abfindungs- und Verschlussbrennen ab 1.1.2005 beim Hauptzollamt Ulm, Schillerstr. 1/1, 89077 Ulm, bearbeitet. Bislang war dafür die Außenstelle Friedrichshafen zuständig. Telefonisch sind die Bearbeiter unter den Nummern 0731/96 48-1 85 und 1 86 erreichbar. Nicht von der Verlegung betroffen sind die Steueraufsicht (weiterhin Friedrichshafen) und die Abfindungsanmeldungen für Brennerei- und Stoffbesitzer. Diese sind weiterhin an das Hauptzollamt Stuttgart, Zentralstelle Verbrauchsteuern, - Abfindungs brennen -, Postfach 13 11 65, 70069 Stuttgart, zu richten.



## Studie ermittelt Weiterbildungsbedarf der Firmen in der Region

Welche Erwartungen haben die Unternehmen der Region an die akademische Weiterbildung. Diese Frage geht der Studiengang Technik-Management an der Fachhochschule Ravensburg-Weingarten in einem Marktforschungsprojekt nach. Eine studentische Projektgruppe will den Bedarf der Firmen an qualifizierter Weiterbildung ermitteln und die Anforderungen an eine akademische Weiterbildung aus Sicht der Unternehmen erkunden. Neben allgemeinen Wünschen geht es dabei auch um Know-how für die Geschäftstätigkeit in den Ländern Osteuropas.

Als Partner der FH unterstützt die WFG-West die Umfrage und bietet interessierte Unternehmen, sich zu beteiligen. Dazu ist lediglich ein kurzer Fragebogen auszufüllen, der auch über die WFG-West unter Tel. 07553/82 76 82 erhältlich ist.

Als Gegenleistung werden die teilnehmenden Unternehmen nicht nur detailliert über die Studienergebnisse informiert, sondern auch zu den Präsentationen eingeladen. Abgabefrist für die Fragebögen ist **Montag, der 13. Dezember**.

Hintergrund: Die Hochschulen sehen sich neben der akademischen Erstausbildung zu nehmend auch dem Leitgedanken des „lebenslangen Lernens“ verpflichtet. Sie sind daher bestrebt, ihr Bildungsangebot dem Bedarf der Wirtschaft anzupassen, etwa mit zertifizierten Weiterbildungsbausteinen oder berufs begleitenden Aufbaustudiengängen.



## Großes Interesse an einer „Karriere im Süden“

1.000 Absolventen haben sich in Köln über die Bodensee-Region informiert. Bereits zum dritten Mal haben sich die Wirtschaftsförderungen der Region Bodensee-Oberschwaben am 24. und 25. November auf dem Absolventenkongress in Köln präsentiert. Mit rund 150 Stellenangeboten und 100 Praktikumsplätzen im Gepäck haben sie bei den Jungakademikern auf der Jobmesse großes Interesse geweckt.

Über 1.000 Kontakte und Beratungsgespräche wurden am Bodensee-Stand gezählt. Jeder Zweite hat beim Gewinnspiel mitgemacht, das wie in den Vorjahren wieder mit einem Segelwochenende auf dem Bodensee als Hauptgewinn lockte. Mit ihrem als Kontakt- und Vermittlungsbörse konzipierten Stand unter dem Motto „Karriere im Süden“ hat sich die Region Bodensee-Oberschwaben besonders positioniert. Keine andere Region war angetreten, um für Arbeitsplätze an ihrem Standort zu werben.

„Die Bodensee-Region gehört mit ihrer niedrigen Arbeitslosigkeit und guten Gehaltsstruktur zu den attraktivsten Wirtschaftsregionen Deutschlands“, sagt Iris Geber, Geschäftsführerin der WFG westlicher Bodensee. Ge sucht wer den hier vor allem Ingenieure, Wirtschaftsingenieure und IT-Spezialisten.

Die erfolgreiche Standortpräsentation in Köln ist ein Gemeinschaftsprojekt der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Region Friedrichshafen mbH, der WFG westlicher Bodensee, der Stadt und des Landkreises Ravensburg sowie der Bodensee Standortmarketing GmbH aus Konstanz.

## Der BLHV informiert

### Agrarreform

Wir laden alle unsere Mitglieder zu nachfolgenden Informationsveranstaltungen zusammen mit den Ämtern für Landwirtschaft ein. Von den Ämtern für Landwirtschaft werden verschiedene Referenten anwesend sein. Vom BLHV wird Justiziar Michael Nödl anwesend sein. Behandelt werden die Themen: Antragsverfahren und was damit zusammenhängt so wie Informationen zur Pächter-Verpächter-Problematik so wie Härtefällen und Betrieben in besonderer Lage.

10.12.2004

13.30 Uhr Gasthaus „Letze“ in Markdorf (OT Leimbach)

13.12.2004

13.30 Uhr ehemalige landw. Fachschule Meßkirch

13.12.2004

19.30 Uhr Gasthaus „He gau-Klause“ in Engen (OT Welshingen)

13.12.2004  
 20.00 Uhr „Pfarrsaal“ in Hattingen  
 14.12.2004  
 13.30 Uhr Gasthaus „Hecht“ in  
 Orsingen-Nenzingen (OT Orsingen)  
 14.12.2004  
 19.30 Uhr „Lichtberghalle“ in Stockach  
 (OT Winterspüren)

Nutzen Sie dieses kostenlose Informationsangebot!  
 Armin Zumkeller  
 Bezirksgeschäftsführer



## Der neue Verbundfahrplan ist da

Schon ab 6. Dezember liegt der neue Verbundfahrplan für die Kunden von Bodo zur Abholung bereit.



Früher als in den Jahren zuvor dürfen sich die Kunden auf den Verbundfahrplan für 2005 freuen. Schon ab kommenden Montag wird das 700 Seiten starke Werk den ÖPNV-Nutzern zur Verfügung stehen.

Mit einer detaillierten Auflistung aller Fahrpläne im Bus-, Schienen- und sogar Schiffahrtsbereich wartet der „Neue“ auf. Dabei sind nicht nur die Linien innerhalb des Bodo-Verbundgebietes abgedruckt, sondern selbstverständlich auch alle Linien der ein- und ausbrechenden Verkehre. Die Fahrpläne der 9 Stadt- und Ortsverkehre sind natürlich ebenso integriert wie der Fahrplan der Geißbockbahn.

### Und wo gibt es das Objekt der Begierde?

Ab Montag in den Kunden- und Servicecentern im Bodo-Verbundgebiet. Weiterhin an den Fahrkarten-Ausgabestellen der DB, in den Bussen, bei den Gemeinden sowie den Touristinformationen der Städte und Gemeinden.

Bodo und seine Partner wünschen allen Fahrgästen im Verkehrsverbund allzeit gute Fahrt. Und sollte es doch mal Anlass zur Beschwerde geben, dann sind unsere Kunden- und Servicecenter gerne behilflich.

Sämtliche Informationen gibt es auch im Internet unter [www.bodo.de](http://www.bodo.de). Da finden sich nicht nur aktuelle News und alle Fahrplantabellen sowie den Zonen- und Liniennetzplan zum downloaden, sondern hier gibt's auch regelmäßig was zu gewinnen beim Bodo-Quiz. Also einfach mal rein klicken und dabei sein.

**Bodo-Tipp:** Die Fahrplantabellen für 2005 gibt's ab 09.12.04 zum download.

Telefonische Informationen unter:  
 07541/3 01 30, 0751/27 66 und 07525/  
 9 20 00 und bei allen Verkehrsunternehmen im Bodo Verkehrsverbund.

Fahrplan- und Tarifauskünfte gibt es auch bei der Landesweiten Fahrplanauskunft rund um die Uhr unter: 01805/ 77 99 66 (12 Cent/Min) sowie im Internet unter: [www.bahn.de](http://www.bahn.de) und [www.efa-bw.de](http://www.efa-bw.de)

## Verkehrsfachschule Markdorf

### Fahrerlaubnissentzug - was tun? Kostenlose Informationsangebote

Kostenlose Informationsangebote der Verkehrsschule Markdorf mit Unterstützung des ADAC Südbaden am **16.12.2004 in Singen** für jene Kraftfahrer, die sich zur Wiedererlangung der Fahrerlaubnis einer MPU unterziehen müssen. Dabei werden behördliche Anforderungen, psychologische und medizinische Probleme erörtert.

Jedes Jahr müssen mehr als 105.000 Kraftfahrer zur MPU (Medizinisch-Psychologischen Untersuchung). Zwei Drittel sind wegen Alkohol am Steuer auffällig geworden, die Übrigen haben zu viel Punkte im Flensburger Zentralregister oder haben den Führerschein wegen Drogen am Steuer verloren.

Mit der Untersuchung allein wird aber nicht erreicht, dass das Verhalten und die Einstellung gegenüber Alkohol im Straßenverkehr grundlegend geändert wird. Aus diesem Grund werden Einzelgespräche und Gruppenmaßnahmen für MPU-Kandidaten durchgeführt.

Vom ADAC Südbaden steht Herr Bertold Obser, ADAC Verkehrsreferent und Leiter der Verkehrsfachschule Markdorf für Fragen zur Wiedererlangung des Führerscheins zur Verfügung.

Der nächste Informationsabend findet statt

**am Donnerstag, den 16.12.2004, um 19.00 Uhr im Rathaus, im Saal "Singerer Schloß", Hohgarten 2, 78224 Singen**

Der Besuch ist **kostenlos**. Anmeldung ist **erforderlich** unter Tel.: 07544/84 48/ Fax 07544/86 68

e-mail: [andrea.schoenfeldt@verkehrsfachschule-obser.de](mailto:andrea.schoenfeldt@verkehrsfachschule-obser.de)



## Verkündblatt der Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden St. Pelagius, Bonndorf, St. Bartholomäus, Hödingen, St. Peter und Paul, Nesselwangen, St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20

Pfarrbüro  
 Seestraße 38, 78354 Sipplingen  
 Tel. 07551/6 32 20, Fax -/6 06 36,  
 Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
 Diens tag bis Frei tag,  
 von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
 Pfarrbüro:  
 Donners tag, von 15.00 bis 17.00 Uhr

### Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

mitt wochs, ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
 donners tags, ab 11.00 Uhr Pfarrscheune Nesselwangen  
 ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
 ab 17.00 Uhr in der Sakristei Bonndorf

### Mittwoch, 08.12.2004

Nesselwangen  
 DGH  
 08.00 Uhr Rorate und anschließend Frühstück sowie Jubiläumsfeier der Landfrauen. Herzliche Einladung.

### Donnerstag, 09.12.2004

Sipplingen  
 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr **Bußfeier und Meditation** im Adventunter Mitgestaltung der Frauengemeinschaft.

Im Anschluss an den Gottesdienst findet unsere Adventsfeier im Kolpingheim statt. Herzliche Einladung an alle Frauen

### Freitag, 10.12.2004

Bonndorf  
 19.00 Uhr Heilige Messe (Pfr. Allgeier)

### Samstag, 11.12.2004 - Vorabend zum 3.

**Adventssonntag**  
 Sipplingen  
 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Heilige Messe

(Eltern und Geschwister der Familien Balzer/Märte; Familie Jerg; Rosa, Max und Robert Märte; Anna, Anton und Erika Beurer; Maria Frevel; Jahrtag für, Ursula Schirlingarmen Seelen und nach Meinung)

### Sonntag, 12.12.2004 - 3. Advent

Hödingen  
 09.00 Uhr Heilige Messe

(Emilie und Johann Pfeifer; Verstorbene der Familie Wollmann; Theresia und Anna Schwarzwälder; Willi Niedermann und Schwester Salutaris Anna Niedermann; Hermann Schappeler, armen Seelen; in besonderem Anliegen)

Im Anschluss an den Gottesdienst findet Gebäckverkauf der Ministranten statt.

20.00 Uhr ökumenische Adventsandacht mit dem Schulchor des Salem College (Pfr. Reich)

Nesselwangen  
 10.30 Uhr Heilige Messe  
 (Hermann Altendeitering; Winfried Wai bel und Verst. der Familien Wai bel/Löf fel; Josef Gut; Josefine Lohr; Gertrud Vögele und Angehörige)

### Montag, 13.12.2004

Sipplingen  
 18.30 Uhr Fatimarosenkranz

### Sipplingen:

**Kirchenchorprobe:** Mitt woch  
 08.12.2004, 20.00 Uhr Kolpingheim



### NET:Gruppe:

Nächstes Treffen der St.-Martin kids:  
Mittwoch, 08.12.2004, um 15.00 Uhr im  
Kolpingheim.

### Hausbesuche:

In der Zeit vom 08. bis 10. Dezember 2004  
möchte Herr Pfr. Dr. Joha alle kranken und  
älteren Menschen in unserer Seelsorge-  
einheit besuchen. Falls Sie in diesem Zeit-  
raum einen Besuch wünschen, bitten wir  
um Anmeldung im Pfarrbüro zu den  
Sprechzeiten. Vielen Dank.

### Seniorennachrichten

#### Achtung!

Mit der Terminangabe im Kirchen- und  
Gemeindeblatt ist einige Verwirrung ent-  
standen.

Termin Nr. 1

Dienstag, 14. Dezember, 14.30 Uhr im  
Pfarrheim im kleineren Rahmen eine ad-  
ventliche Besinnung.

Termin Nr. 2

Dienstag, 28. Dezember, 14.00 Uhr An-  
dacht in der Kirche ca. 14.30 Weihnachts-  
feier im Gasthaus Krone.

## Evangelische Kirchengemeinde .....

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,  
Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen  
und Wahlwies

### Öffnungszeiten des Pfarramtes, Mühlbachstraße 7 in Ludwigshafen:

diens tags von 8.30 bis 11.30 Uhr  
donners tags von 8.30 bis 10.00 Uhr  
und frei tags von 8.30 bis 11.30 Uhr  
Telefon 07773/55 88, Fax 07773/79 19  
E-Mail: ek-ludwigshafen@t-online.de

### Freitag, 10. Dezember

14.30 Uhr Jungchar im Jugendraum in  
Ludwigshafen

16.30 Uhr - 17.45 Uhr Krippenspielprobe  
im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigsha-  
fen

### Samstag, 11. Dezember

10.00 Uhr - 16.00 Uhr Konfirmanden tag in  
Ludwigshafen

### Sonntag, 12. Dezember

09.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in  
Ludwigshafen (Pfarrer Boch)

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in  
Sipplingen (Pfarrer Boch)

15.00 - 20.00 Uhr Vorlese tag mit Abend-  
essen im Jugendraum in Ludwigshafen,  
Thema: "AIDS"

### Montag, 13. Dezember

20.00 Uhr Probe des Singkreises in Sipp-  
lingen

16.30 - 18.30 Uhr Vorlese tag im Ju-  
gendraum in Ludwigshafen, Thema: "AIDS"

### Diens tag, 14. Dezember

09.00 Uhr Spielgruppe im Gemein de saal  
in Sipplingen

16.30 - 18.30 Uhr Vorlese tag im Ju-  
gendraum in Ludwigshafen, Thema: "AIDS"

19.00 Uhr Bibelgespräch in der Kin der ka-  
pelle in Ludwigshafen - unabhängig von  
dem nachfolgenden Taizé andacht betrach-  
ten wir einen Bibeltext und tauschen uns  
darüber aus. Alle Interessierten sind herz-  
lich dazu eingeladen!

20.00 Uhr Abendandacht mit Gesängen  
aus Taizé in der Christuskirche in Lud-  
wigshafen

### Mittwoch, 15. Dezember

14.30 Uhr Frauenkreis in Ludwigshafen  
mit Fahrdiensten aus allen Orten

### Donnerstag, 16. Dezember

08.15 Uhr Morgenlob in der Jo hannes kir-  
che in Wahlwies

09.00 Uhr Spielgruppe im Gemein de saal  
in Sipplingen

09.30 Uhr Mutter-Kind-Treffen im Ju-  
gendraum in Ludwigshafen

16.00 Uhr Flötengruppe im Joha-  
nes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

15.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im  
Haus "Silberdistel"

19.00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet  
in der Leonhardkapelle in Wahlwies

19.15 Uhr Weihnachtsfeier des Ju-  
gendtreffs im Jugendraum in Ludwigsha-  
fen

### Freitag, 17. Dezember

14.30 Uhr Jungchar im Jugendraum in  
Ludwigshafen

15.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst für  
beide Gemeinden sowie die Bewohner des  
Seniorenhotels "Goldener Löwen" und der  
Seniorenresidenz "Wilhelmine" mit an-  
schließen dem Kaffeetrinken im Gemein-  
denzentrum mit den Flötenkindern

16.30 Uhr - 17.45 Uhr Krippenspielprobe  
im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigsha-  
fen

### Sonntag, 19. Dezember

10.30 Uhr Gottesdienst in der katho-  
lischen Kirche in Bonndorf (Pfarrer Boch +  
Flötenkreis)

10.30 Uhr Krabbelgottesdienst in der ka-  
tholischen Kirche St. Otmar in Ludwigshafen

17.00 Uhr Orgelkonzert und Le sun gen mit  
Werken von Bo ell mann, Mu let und Bux te-  
hu de zum Abschluss der Krippen aus-  
stellung. Ausführend: Ger hard Sie gel, Über-  
lingen und Mat thias Auer, Sto ckach. Der  
Eintritt ist frei, wir bitten aber herzlich um  
eine Spende für unser Patenkin-  
der-Projekt.

### Krippenausstellung

Vom zweiten bis vier ten Ad vent wird die  
evangelische Christuskirche in Ludwigs-

## Firmung 2004

Am 17. November wurden 50 Jugendli-  
che aus den Gemeinden Bonndorf, Hödingen,  
Nesselwangen und Sipplingen gefirmt. Die  
Firmung erfolgte durch Bischof em. Emil  
Stehle mit Pfr. Dr. Zdenko Joha in der  
Pfarrkirche St. Martin in Sipplingen.

Im Rahmen ihrer Firmvorbereitung be-  
handeln die Jugendlichen unter anderem  
das Thema „Jugend und Armut in fremden  
Ländern.“ Bischof Stehle, der 19 Jahre lang  
in Santo Domingo de los Colorados in  
Ecuador tätig war, berichtete den Ju-  
gendlichen über seine Arbeit und seine  
Erfahrungen aus dieser Zeit.

So entstand die Idee, die Arbeit von  
Bischof Stehle zu unterstützen. Dazu ha-  
ben die Firmgruppen in den vier Gemein-  
den Kuchen und Bananenprodukte ver-  
kauft. Durch dieses Engagement konn-  
ten die Jugendlichen Bischof Stehle eine  
Spende in Höhe von Euro 1420,- überrei-  
chen.

Bischof Stehle grüßte vor etwa 15 Jah-  
ren eine Einrichtung für Straßenkin-  
der in Ecuador. Hier werden Kin-  
der und Jugendliche meist im Alter von  
6 - 16 Jahren aufgenommen, die in  
Gemeinschaften von etwa 10 Personen  
zusammenleben. Neben einem Zu-  
hause und guter Ernährung erhalten die  
Kinder auch eine Schulbildung.

Da eine staatliche Unterstützung für diese  
Einrichtung nicht erfolgt, wird Bischof  
Stehle die Spenden der Firmlinge die-  
sem Projekt zur Verfügung stellen.

Es grüßt sie herzlichst mit den Wün-  
schen für eine gesegnete Adventszeit  
auch im Namen der MitarbeiterInnen

Ihr Pfr. Dr. Zdenko Joha



hafen Schau platzeiner ein zigartigen Krip penausstellung. Die Initiatoren und Sammler der Aus stellung, Pfar rer i. R. Wil ly Schneider und seine Ehefrau Asuna Mufawolobo-Schneidermöchten mit einer Vielzahl verschie de ner Krippen aus vielen afrikanischen und südamerikanischen Ländern Brücken schlagen zwischen Nord und Süd, Europa und Afrika, zwi schen Arm und Reich, Schwarz und Weiß. **Öff nungs zei ten sind täg lich von 15.00 bis 17.00 Uhr sowie jeden Sonntag nach den Gottes dien sten bis 18.00 Uhr.** Der Ein tritt ist je weils frei, wir bit ten aber herz lich um eine Spen de für un ser Pa ten kinder-Projekt.

#### Vorlesetage AIDS

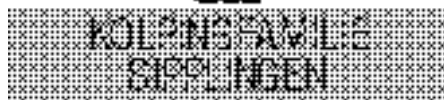
Alle Interessierten sind eingeladen sich hineinnehmen zu lassen in eine andere Welt und aus einem Buch voller Span nung, Verzweiflung und Hoff nung zu hören: Marcus Commercon, Mein Weg ins Leben mit AIDS. Lese tage: Don ner stag, 9. De zem ber von 19.15 bis 21.00 Uhr; Frei tag, 10. De zember von 16.00 bis 18.30 Uhr; Sonnt ag, 12. De zember von 15.00 bis 20.00 Uhr (mit Abend es sen); Mon tag, 13. De zember von 16.30 bis 18.30 Uhr und Dienstag, 14. De zember von 16.30 bis 18.30 Uhr im Jugendraum der Chris tus kir che in Lud wigs ha fen. Für Ge trän ke ist gesorgt. Weitere Infos unter Telefon 07773/93 70 45. Es grü ßen herz lich Ju lia Hün gerle, Stefanie Werneke und Marie Jakobi.

#### Der Wochenspruch:

“Be rei tet dem Herrn den Weg; denn sie he, der Herr kommt ge wal tig.”  
Je sa ja 40,3 + 10

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeitenden

Ihr Dirk Boch, Pfar rer



#### Weihnachtsfeier der Kolpingsfamilie und Kolpingfreunde.

Am Dienstag den 28.12.2004 findet im Kolpingheim unsere Weihnachtsfeier statt. Be ginn ist um 20.00 Uhr. Wie je des Jahr wird das Weih nachts evan ge li um im Mittel punkt ste hen. Ein ge mein sa mes Es sen ge hört eben falls dazu.

Zu dieser Feier sind alle Mitglieder und alle Freun de der Kol pings fa mi lie herz lich ein ge la den. Da wir we gen des Es sens pla nen müs sen, ist eine An mel dung bis spä testens Mit twoch, den 22.12.2004 er for der lich. An mel dun gen über Ro land Kuhn, Tel. 6 62 92 (am Be sten über die Mit tags zeit)

Ro land Kuhn, Vors.



#### Ortsgruppe Sipplingen

#### Nikolausschwimmen in Salem

Am Don ners tag, 09.12.2004 fin det das Ni kolausschwimmen im Hallenbad Salem statt. Für alle un se re Nach wuchs schwim mer aus dem Schwimm kurs und alle Ju gend schwim mer. Auch die El tern der Ju gend li chen sind herz lich zum Zu schau en ein geladen, über einen zahlrei chen Be such wür den wir uns freuen. Das Ju gend-Team hat ein klei nes Pro gramm vor be rei tet. Der Ni ko laus wird schau en, was un se re Schwim mer al les ge lern t ha ben!

**Ab fahrt an der Turn- und Fest hal le um 17.45 Uhr.**



#### Achtung Heimatliedersängerbund!

Wir tref fen uns am Sams tag, den 11. De zem ber 2004, um 19.00 Uhr zu ei ner klei nen Weih nachts fei er im Gast haus Lin de. Je der bringt ein klei nes Wich tel ge schenk im Wert von 5,— Euro mit.

#### An alle „Tru be-Krise-Rätscher“

Er in ne rung an die **An mel dung zum Hän sele-Brunch!!!**

Bit te gebt eure **An mel dungen bis 20. De zember** bei Lohrer Siegfried, oder Keller Ste fan ab.

Geld bei le gen nicht ver ges sen?

Das Hänsele-Fest-Team

#### Einladung zur Vorstandssitzung!

**Termin:** Don ners tag, den 16.12.2004

**Wo:** Gasthaus Seehof

**Beginn:** 20.00 Uhr

#### Tagesordnung

1. Aktuelles
2. Vorbereitung Nacht um zug 28.01.05 (50 Jahre Trubekrieserätscher)
3. Fas nacht 2005
4. Sonstiges



#### Einladung

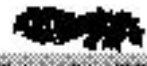
Am Samstag, den 11. Dezember 2004, um 19.00 Uhr treffen sich alle Mitglieder und deren Frauen zu unserer Weihnachtsfeier im Hotel Krone.

Der Vorstand  
Arnold Beirer



#### Jugendfeuerwehr Sipplingen

Am Frei tag, den 10.12.04 kommt der Ni kolaus. Treffpunkt zu seinem Empfang ist um 19.00 Uhr im Ge rä te haus. An zugs ord nung: Zi vil.



#### Gesangverein:

#### Advent- und Weihnachtszeit

Die Advent- und Weihnachtszeit ist eine Zeit wie ge schaf fen zum Sin gen. Der Ge sang ver ein wird auch in die sem Jahr die weihnachtliche Singtradition aufrechter halten. Am Sams tag vor dem vier ten Ad vent sin gen wir im Al ters heim St. Ul rich in Über lin gen. Am Ste phans tag wer den wir in der Sipp lin ger Kir che den Got tes dienst mitgestalten und anschlie ßend zu einer Weih nachts fei er in das Ho tel Kro ne ein la den. Wir möch ten be reits jetzt da rauf hin wei sen.

Bei die ser Weih nachts fei er wird auch ein Gabentisch ver lost - un ser Kas sier, Herr Eber hard Päh risch, nimmt auch ger ne von un se ren pas si ven Mit glie dern und Freun den Ga ben zur Ver lo sung an.



#### Ju gend treff No. 1

Am Frei tag, den 10.12. tref fen wir uns im No. 1 um 18.30 Uhr zu einem **Ita lie ni schen Abend**. Frau D'Ambrosio wird mit euch ita lie nisch ko chen.

Hierzu laden wir alle Jugendlichen zwi schen 12 und 16 Jah ren herz lich ein. Bit te viel gute Lau ne und Ap pe tit mit brin gen.

Wir freu en uns auf euch!!  
Das Ju gend treff-Team





SIPPLINGER  
GEWERBE e.V.

[www.gewerbe-am-see.de](http://www.gewerbe-am-see.de)  
rein schauen lohnt sich!

#### Aktuell im Gewerbeportal:

Ab sofort stellen wir Ihnen auf unserer Internetseite [www.gewerbe-am-see.de](http://www.gewerbe-am-see.de) jede Woche eine Firma vor, die Mitglied in unserem Gewerbeportal ist: Infos zu Dienstleistungen, Angebote, Fotos, realisierte Projekte, u. v. m.

Aktuell:

#### Bäckerei & Café SCHILLE

**Schauen Sie rein und informieren Sie sich!**

Ihre Redaktion wünscht Ihnen eine schöne Woche!

[www.gewerbe-am-see.de](http://www.gewerbe-am-see.de)



JUGENDFUßBALL  
SIPPLINGEN

#### Jugendfußball

An alle Eltern der Jugendspieler!

Die besten Trainingszüge, usw. werden die Woche geliefert. Wir werden die Sachen nächste Woche nach den jeweiligen Trainings verteilen. Die Termine sind wie folgt:

#### BAMBINIS:

Mittwoch, 15.12.04, ab 17.15 Uhr  
in der Turnhalle Siplingen

#### F-JUGEND:

Diens tag, 14.12.04, ab 17.45 Uhr  
in der Turnhalle Siplingen

#### E-JUGEND:

Diens tag, 14.12.04, ab 18.45 Uhr  
in der Turnhalle Hödingen

#### D-JUGEND:

Mittwoch, 15.12.04, ab 19.45 Uhr  
in der Turnhalle Siplingen

#### C-JUGEND:

Diens tag, 14.12.04, ab 19.15 Uhr  
in der Turnhalle Siplingen

#### A-JUGEND:

Donners tag, 16.12.04, ab 18.30 Uhr  
im Clubheim Siplingen

Bitte denken Sie daran, dass die Sachen gleich bezahlt werden müssen! Wir können leider nichts ohne Bezahlung herausgeben. Im Voraus vielen Dank.

Mitsportlichen Grüßen  
Die Jugendleiterin  
Beate Gamper

#### Analle "BERLIN"-Interessierte

Das Deutsche Turnfest in Berlin rückt immer näher. Es findet in den Pfingstferien vom **14. - 20.05.2005** statt. Zum 1. Mal wird auch ein Kosten-Angebot für 4 Tage angeboten.

Wir möchten interessierte Mitglieder des TSV zu einem Info-Abend in den Gymnastikraum der Turnhalle einladen. Die Info

bezieht sich auf Kosten, Unterkunft, Fahrt, Veranstaltungen, Wettkämpfe etc. und findet am **Mittwoch, den 08.12.2004**, um 20.15 Uhr statt.

Eine Latino-Gruppe wird dort bei einer Großveranstaltung am Donnerstag, den 19.05.05 im Rosengarten, mit den im Festgeländeteilnehmern.

Der gesamte Anmeldeabschluss für alle Teilnehmer und Wettkämpfe ist bereits schon im Januar.

Einige Veranstaltungen sind bereits schon fast ausverkauft.

Anmeldungen können nur gemeinsam über den Abteilungsleiter für Turnen, Andreas Märte erfolgen.

Bis dann

Turnabteilung



Wir laden alle Mitglieder zu unserer Weihnachtsfeier am kommenden Sonntag, 12.12.04 ein. Wir treffen uns um 15.00 Uhr im Hotel "Krone".

Die Vorstandschaft



Die **Siplinger Wandervereinigung e. V.** konnte am vergangenen Samstag, dem 04.12., im Rahmen ihrer **Jahreshauptversammlung** mit anschließender Weihnachtsfeier im **Klostergasthof Adler** auf ein in jeder Hinsicht **erfolgreiches Jahr 2004** zurückblicken.

**Karl-Heinz Brand**, der 1. Vorsitzende, begrüßte die mehr als 70 anwesenden Mitglieder und überbrachte die Grüße und den Dank des **Bürgermeisters Anselm Neher** für die wertvolle Vereinsarbeit und insbesondere die von Vereinsmitgliedern wie der hergestellten Wanderwege, die Teil des „Siplinger Erlebniswanderweges“ werden, so wie die gespendete Ruhebank.

Aus dem reichhaltigen Programm des zu Ende gehenden Jahres sind hervorzuheben die Winterwanderung rund um **Stockach** mit Besuch der **Heidenhöhlen in Zizenhausen**, eine Wanderung durch den **Birnauer Wald** und die Wanderung über verschneite Wege und **Anhöhen um Leipferdingen im Hegau**. Lebhafter in Erinnerung sind die Teilnehmer an den Sonntag im März als wir ein Stück des **Jakobsweges** kennen lernten. Unser Weg begann in der **Schutzmantelkapelle** der Pfarrkirche **St. Nikolaus in Markdorf** und führte uns über Baitenhäuser mit der **kleinen romanischen Kapelle** nach **Meersburg**. Vieles erfuhr wir an diesem Tag über Pilger in vergangener Zeit und heute. Durch **Wälder** und **Auen** ging es im Frühling von **Oberuhldingen nach Meersburg** und vom Gasthaus „**Zum Schwert**“ in **Baufang** aus, dem ehemaligen Wohnhaus des Scharfrichters, zum **Heidenlöcher Weiher**, vorbei am **Königsweiher** über **Scheinbuch** zurück zum „Schwert“.

Die **Wutachschlucht im Schwarzwald** hat uns in ihrer wilden Schönheit im Juli beeindruckt. Auf und ab ging es, über **Stock** und **Stein** und schließlich durch die **Lotenbachklamm** zum erholenden Grillen am **Waldrand**. Ein Erlebnis war auch die **2-Tages-Radtour** von **Tübingen** über **Benzenhausen**, durch den **Naturpark Schönbuch** nach **Rottenburg** am Neckar, weiter auf dem **Hohenzollernweg** nach **Hechingen**, **Bisingen** und **Thanheim**, schließlich am 2. Tag über **Balingen** und das **Bära-Tal** zurück zum **Bodensee**. Es folgte eine Wanderung auf dem **Großen Heuberg**, wo wir drei der Tausender „erklommen“, den **Oberhohenberg**, den **Hochberg** und den **Lemberg**, jeweils belohnt durch traumhafte Fernsichten.

Der Höhepunkt im Jahr 2004 war zweifellos die gemeinsame mehrtägige Wanderung um den 3. Oktober im **Spreewald** mit unseren **Freunden aus Langenwolmsdorf**. Unvergesslich die **Kahnfahrt** auf dem feingliederten Netz von Wasseradern wie durch **Alleen**, der Besuch des **Branitzer Parks** bei **Cottbus** und des **Landchafts parks in Bad Muskau**, dem Geburtsort des Fürsten **Pückler**, aber auch die Besichtigung eines **Braunkohle Tagebaubetriebes** und der restaurierten **Dreifachmühle** in **Straupitz**. Gesellige Abende verbrachten wir hier zusammen und fröhliche Runden halten wir auch nach unserer Wanderung.

Unsere **Hüttenfeste** sind ein **beliebter Treffpunkt** nicht nur für **Siplinger Bürger**. Dank der vielen fleißigen Hände wurden sie am 1. Mai und 12. September wieder zu einem vollen Erfolg. Dies schlug sich auch im positiven **Bericht unserer Kassensführerin** nieder, der die Versammlung Lob und **einstimmig Entlastung** erteilte.

Acht neue Mitglieder wurden an diesem Abend aufgenommen, so dass der Verein jetzt 149 Mitglieder zählt.

**Karl-Heinz Brand** informierte schließlich über das interessante bevorstehende Programm im **Winter und Frühjahr 2005**, zunächst die unmittelbar bevorstehende Wanderung bei **Meckenbeuren und Brochenzell** mit Besuch des Weihnachtsmarktes. Am **19.12.** laden wir ein zum **Weihnachtskaffee** auf unserer Wanderhütte, es folgt eine **Abendwanderung am 29.12.** und eine **Nachmittagswanderung am 16.01.** sowie eine **Schneewanderung am 13.02.2005**. Die **Osterwanderung** findet am **28.03.** statt und eine **Tageswanderung** mit der schwäbischen **Eisenbahn nach Durlesbach** am **17.04.05**. Wie immer wird es am **1. Mai** ein **Hüttenfest** geben.

Und wo hin im **Oktober** zusammen mit den Wanderfreunden aus **Langenwolmsdorf**? Wir dürfen gespannt sein auf das **Tecklenburger Land!**

Gutes Essen und Trinken halten Leib und Seele zusammen! Wir wurden im **Klostergasthof Adler** auch an diesem Abend bestens versorgt, so dass endlich der **Nikolaus vom Wanderverein**, assistiert von seinem „Knecht“, die vielen Gaben austeilen konnte, jeweils begleitet von einem witzigen, treffen den Reim. Das war ein voller Erfolg!

Zur guten weihnachtlichen Stimmung trug auch **Melanie Beier** durch die musikalische **Umrahmung** bei.

GB